

CIRCUS



BONALDO

www.bonaldo.com

Version: 30.03.2021

Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per future consultazioni.

Important

Read these instructions carefully before use, and keep them safely for future reference.

Wichtig

Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durchlesen und für spätere Anwendung aufbewahren.

Important

Lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation, et le conserver pour toute consultation ultérieure.



Avvertenze

Warnings

Warnhinweise

Consignes de sécurité

Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

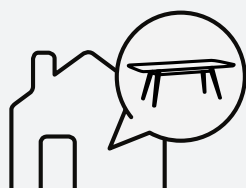
This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.



Luogo di utilizzo

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.

Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espaces humides, en extérieur ou commerciaux.



Uso corretto

Questo mobile non è indicato per supportare pesi. Non può essere utilizzato in sostituzione di scalini e scale.

Correct utilization

Do not stand on this furniture. It cannot be used instead of steps or a ladder.

Anwendung

Dieses Möbel eignet sich nicht um darauf zu stehen. Es ersetzt weder Tritte noch Leitern.

Utilisation conforme

Ce meuble n'est pas conçu pour supporter une charge. Il ne doit pas être utilisé en guise de marches ou d'escalier.



PRECAUZIONE, rischio di ribaltamento! Assicurarsi che il mobile sia posizionato in modo stabile e sicuro.

CAUTION: Danger of tipping!

Make sure this furniture is positioned safely.

VORSICHT, Kippgefahr!

Achten Sie auf eine sichere Aufstellung des Möbels.

PRÉCAUTION, risque de basculement!

S'assurer que le meuble est placé de façon sûre et bien stable.



AVVERTIMENTO Rischio di ingestione e di soffocamento!

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

WARNING Danger of swallowing and suffocation!

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!

WARNUNG Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement!

Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

Istruzioni di montaggio

Assembly guidelines

Montagehinweise

Instructions de montage



PRECAUZIONE

Pericolo di lesioni!

Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!

CAUTION

Risk of injury!

Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!

VORSICHT

Verletzungsgefahr!

Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!

PRÉCAUTION

Risques de lésions!

Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!



Evitare danni di montaggio

Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.

Prevent assembly damage

Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.

Montageschäden verhindern

Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Größere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.

Éviter les défauts de montage

Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.



Persone

Numero minimo di persone necessarie per il montaggio.

Personnel

Minimum number of people required for assembly work.

Personen

Mindestanzahl von Personen, die für die Montage benötigt werden.

Personnes

Nombre minimum de personnes nécessaires au montage.



Tempo di montaggio

Tempo approssimativo richiesto in minuti.

Assembly time

Approximate time required in minutes.

Montagezeit

Ungefährer Zeitbedarf in Minuten.

Temps de montage

Temps approximatif requis en minutes.

Non spostare o sollevare il prodotto prendendolo per il piano.

Vista la particolare forma del basamento e la natura dei materiali utilizzati, consigliamo di posizionare il basamento del tavolo già nella posizione finale e di procedere con il successivo montaggio del tavolo.

Do not move or lift the product taking it by the top.

Due the particular shape of the base and the nature of the materials, we recommend to place the base of the table already in the final position and then proceed with the assembling of the table.

Das Produkt nicht durch Aufhebung der Platte bewegen oder schieben.

Angehts der besonderen Form der Basis und der Beschaffenheit der Materialien, empfehlen wir, das Tischgestell bereits in der endgültige Stellung des Gestelles zu stellen und weiter mit der Tischmontage fortzuführen.

Ne pas déplacer ou soulever le produit, le prenant par le plateau.

Tenu compte tenu de la forme particulière de la base et la nature des matériaux utilisés, nous recommandons de positionner la base de la table déjà dans la position finale de la base et procéder après au montage de la table.

Strumenti necessari

Tools required

Erforderliches Werkzeug

Outils nécessaires



Nr. 5 + 6

Istruzioni di montaggio

Assembly guidelines

Montagehinweise

Instructions de montage

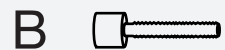


Viti TPSEI M8 x 30

Screw M8 x 30

Schraube M8 x 30

Vis M8 x 30



Vite TCEI M8 x 35

Screw M8 x 35

Schraube M8 x 35

Vis M8 x 35



Piano Legno
Vite TBEI M8 x 16

Wood Top
Screw M8 x 16

Holz Platte
Schraube M8 x 16

Bois Plateau
Vis M8 x 16



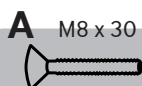
Piano Ceramica
Piano Marmo
Vite TBEI M8 x 12

Ceramic Top
Marble Top
Screw M8 x 12

Keramik Platte
Marmor Platte
Schraube M8 x 12

Céramique Plateau
Marbre Plateau
Vis M8 x 12

1



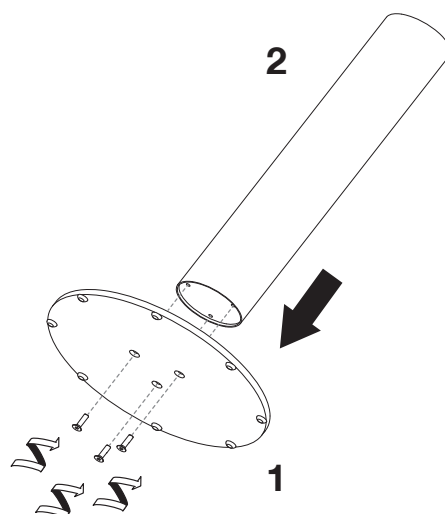
x 3

Estrarre i due cilindri dall'imballo. Posizionare il cilindro **2** sopra il cilindro **1** come mostrato in figura. Fissare i due elementi con le viti **A** in dotazione.

Remove the two cylinders from the packaging. Position the cylinder **2** on top of the cylinder **1** as shown in the figure. Fasten the two elements with the screws **A** provided.

Entfernen Sie die beiden Zylinder aus der Verpackung. Positionieren Sie den Zylinder **2** wie in der Abbildung gezeigt auf dem Zylinder **1**. Befestigen Sie die beiden Elemente mit den mitgelieferten Schrauben **A**.

Retirez les deux cylindres de l'emballage. Positionnez le cylindre **2** sur le dessus du cylindre **1** comme indiqué sur la figure. Fixez les deux éléments avec les vis **A** fournies.

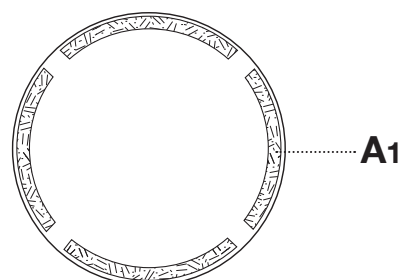
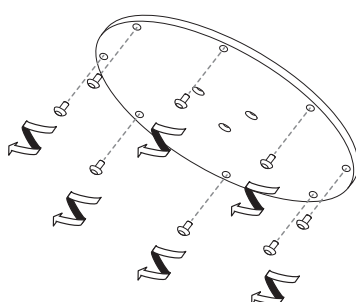


NOTA BENE: se si desidera, si possono rimuovere i piedini della base ed applicare i quattro feltrini **A1** in dotazione, come mostrato in figura.

PLEASE NOTE: if desired, the feet of the base can be removed and the four felt pads **A1** supplied, as shown in the figure.

BITTE BEACHTEN SIE: Falls gewünscht, können die Füße der Basis entfernt und die vier Filzgleiter **A1** geliefert werden, wie in der Abbildung gezeigt.

VEUILLEZ NOTER: si vous le souhaitez, les pieds de la base peuvent être retirés et les quatre patins en feutre **A1** fournis, comme indiqué sur la figure.



2

Piano Ø140/ Top Ø140
Platte Ø140/Plateau Ø140



Piano Ø160/ Top Ø160
Platte Ø160/Plateau Ø160



Piano Ø180/ Top Ø180
Platte Ø180/Plateau Ø180

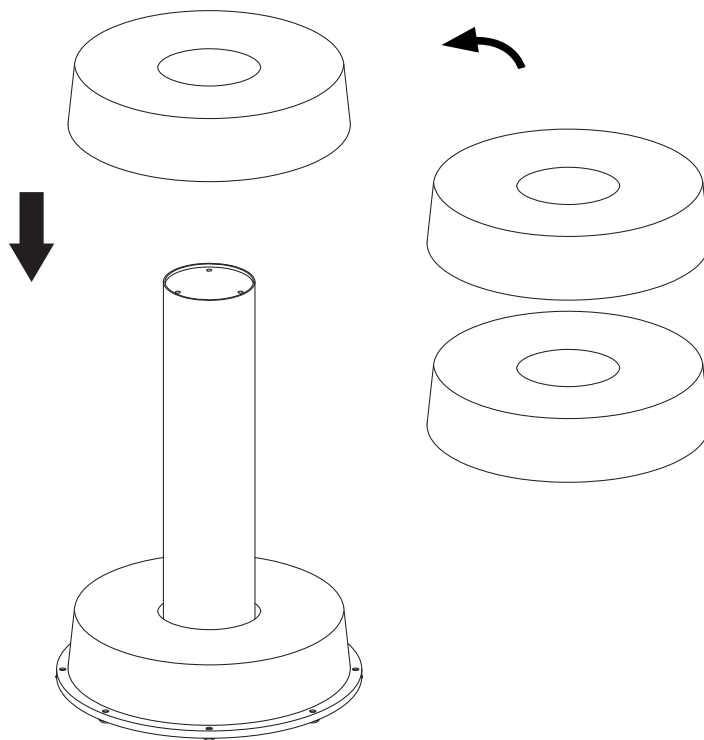


Inserire ora con cautela le zavorre, inserendole nel cilindro, come mostrato in figura.

Now carefully insert the ballasts, inserting them in cylinder, as shown in the figure.

Setzen Sie nun die Vorschaltgeräte vorsichtig in Zylinder ein, wie in der Abbildung gezeigt.

Maintenant, insérez soigneusement les ballasts, en les insérant dans le cylindre, comme indiqué sur la figure.



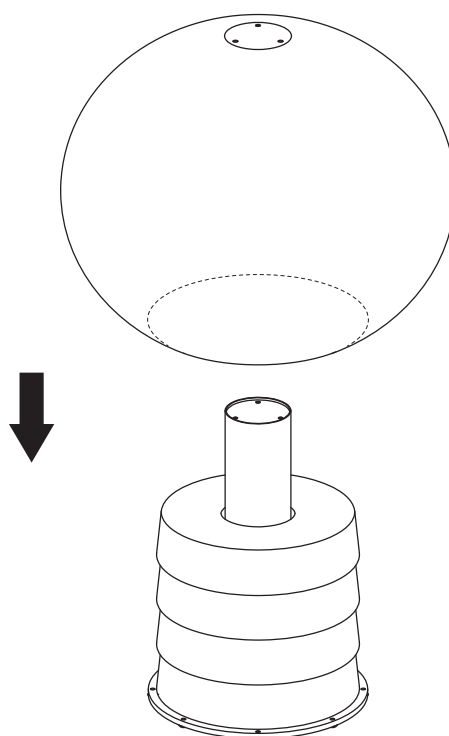
3

Estrarre la sfera metallica dall'imballo ed inserirla con attenzione nel cilindro, come mostrato in figura.

Remove the metal ball from the packaging and carefully insert it into the cylinder, as shown in the figure.

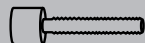
Nehmen Sie die Metallkugel aus der Verpackung und setzen Sie sie vorsichtig in den Zylinder ein, wie in der Abbildung gezeigt.

Retirez la bille métallique de l'emballage et insérez-la soigneusement dans le cylindre, comme indiqué sur la figure.



4

B M8 x 35



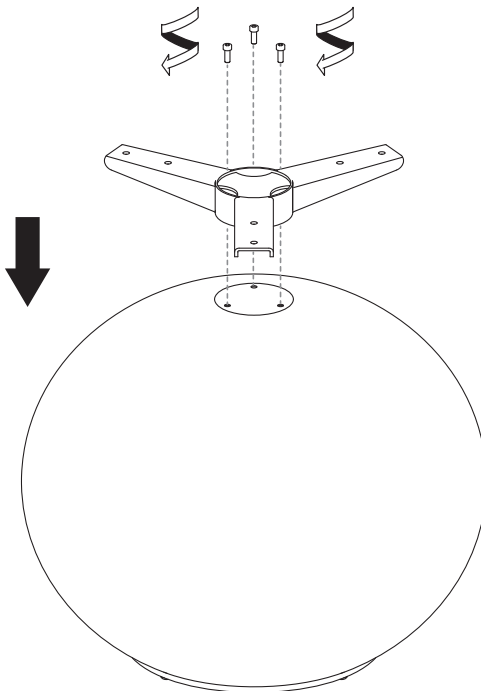
x 3

Estrarre il telaio dall'imballo e posizionarlo sopra la sfera. Fissare gli elementi con le tre viti **B** in dotazione, come mostrato in figura.

Remove the frame from the packaging and place it over the ball. Fasten the elements with the three screws **B** provided, as shown in the figure.

Nehmen Sie den Rahmen aus der Verpackung und legen Sie ihn über die Kugel. Befestigen Sie die Elemente mit den drei mitgelieferten Schrauben **B**, wie in der Abbildung gezeigt.

Retirez le cadre de l'emballage et placez-le sur la balle. Fixez les éléments avec les trois vis **B** fournies, comme indiqué sur la figure.



5

**Piano Legno/ Wood Top
Holz Platte/ Bois Plateau**

C M8 x 16



x 3

Estrarre il piano dall'imballo. Posizionare il piano sopra il telaio e fissarlo con le viti in dotazione, come mostrato in figura. Utilizzare i fori ● per il piano Ø140, i fori ● per il piano Ø160 e Ø180.

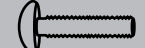
Remove the top from the packaging. Position the hob above the frame and secure it with the screws provided, as shown in the figure. Use the holes ● for the Ø140 top, the holes ● for the Ø160 and Ø180 tops.

Nehmen Sie den Deckel aus der Verpackung. Positionieren Sie das Kochfeld über dem Rahmen und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben, wie in der Abbildung gezeigt. Verwenden Sie die Löcher ● für das Kochfeld Ø140 und die Löcher ● für das Kochfeld Ø160 und Ø180.

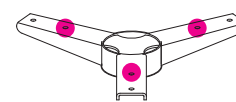
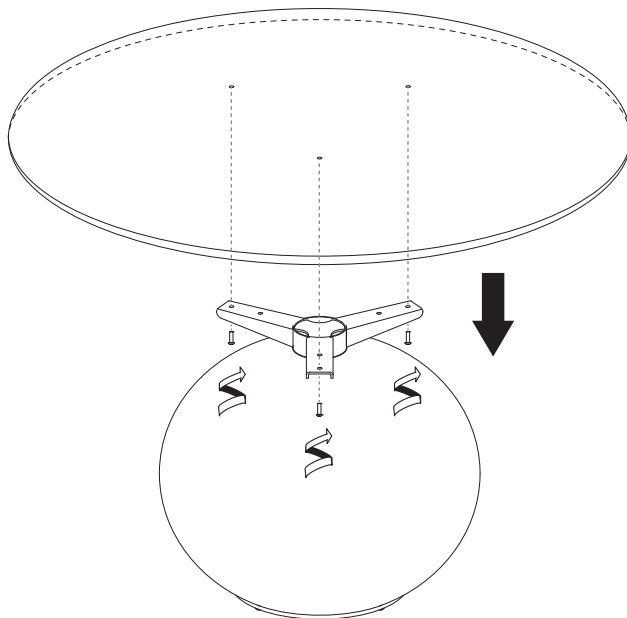
Retirez le haut de l'emballage. Positionnez la table de cuisson au-dessus du cadre et fixez-la avec les vis fournies, comme indiqué sur la figure. Utilisez les trous ● pour la plaque Ø140, les trous ● pour la plaque Ø160 et Ø180.

**Piano Legno/ Ceramica
Ceramic/ Marble Top
Keramik/ Marmor Platte
Céramique/ Marbre Plateau**

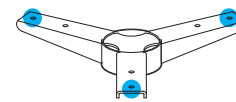
D M8 x 12



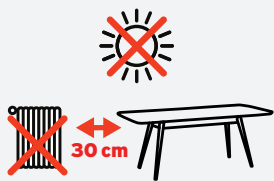
x 3



Ø140



Ø160
Ø180

	Indicazioni generali	General guidelines	Allgemeine Hinweise	Indications générales
	Da evitare L'esposizione alla luce diretta del sole può provocare cambiamenti di colore. Mantenere una distanza minima di 30 cm dai radiatori.	To be avoided Direct sunlight can cause colour changes. Place at least 30 cm away from heating radiators.	Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Dies kann zu Farbveränderungen führen. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.	À éviter Une exposition directe aux rayons du soleil peut entraîner une variation de la couleur. Maintenir une distance d'au moins 30 cm entre le produit et les radiateurs.
	Superficie Utilizzare un sottopano di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.	Surface protection Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.	Oberfläche Pflanzentöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.	Surfaces Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.
	Pavimenti sensibili Verificare siano montati i piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.	Sensitive flooring Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.	Empfindliche Bodenbeläge Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.	Sols délicats Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.
	Manutenzione	Maintenance	Wartung	Maintenance
	Viti & bulloni Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.	Screws and bolts Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.	Schrauben Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.	Vis & boulons Resserrer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.
	Smaltimento	Disposal	Entsorgung	Élimination
	Smaltimento Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.	Disposal Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.	Entsorgung Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.	Élimination Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

